



Zebra® Z4Mplus™ / Z6Mplus™ Industrial/Commercial Printer

Quick Reference Guide

DA Kort funktionsoversigt
DE Kurzanleitung
EL Οδηγός γρήγορης αναφοράς
ES Guía de Referencia Rápida
FI Pikaopas
FR Guide de référence rapide
HR Kratki vodici

Guida rapida **IT**
Naslaggids **NL**
Hurtiganvisning **NO**
Guia de Referência Rápida **PT**
Краткое руководство **RU**
Snabbanvändarguide **SV**



©2004 ZIH Corp. All product names and numbers are Zebra trademarks, and Zebra, the Zebra logo, ZebraNet, ZPL, and ZPL II are registered trademarks of ZIH Corp. All rights reserved. Adobe® and Acrobat® are registered trademarks of Adobe Systems Incorporated. All other trademarks are the property of their respective owners.

This copyrighted guide and the label printers described herein are owned by Zebra Technologies Corporation. All rights are reserved. Unauthorized reproduction of the guide or the software in the label printer may result in imprisonment of up to one year and fines of up to \$10,000 (17 U.S.C.506). Copyright violators may be subject to civil liability.

Customer Order # 13293LB

Manufacturer Part # 13293LB R3

Zebra Z4Mplus/Z6Mplus

Краткое руководство



Краткое руководство по началу работы содержит основные инструкции по установке принтера и началу работы с ним. Более подробная информация содержится в руководстве пользователя (каталожный номер 13163L).

Для данного принтера поставляется программное обеспечение по подготовке этикеток. Дополнительные сведения можно получить у поставщика или в фирме-изготовителе Zebra Technologies Corporation по адресу <http://www.zebra.com> или .

Руководство по обслуживанию (каталожный номер 13358L) содержит сведения, необходимые для правильного обслуживания принтера.

Содержание

Питание принтера	2
Загрузка носителя	3
Настройка принтера	9
Обслуживание	11

Питание принтера

Блок питания принтера автоматически определяет напряжение питания и работает в диапазоне от 90 до 265 В переменного тока.

Шнур питания оснащен трехконтактной розеткой, которая подключается к разъему питания на задней панели принтера (если шнур питания не входит в комплект поставки, следуйте инструкциям в руководстве пользователя).

Перед включением шнура питания в розетку убедитесь, что принтер выключен (O).



Внимание! Опасность электрошока • Для обеспечения безопасности персонала и оборудования используйте трехконтактную штепсельную вилку с заземлением.

Рисунок 1 • Питание принтера

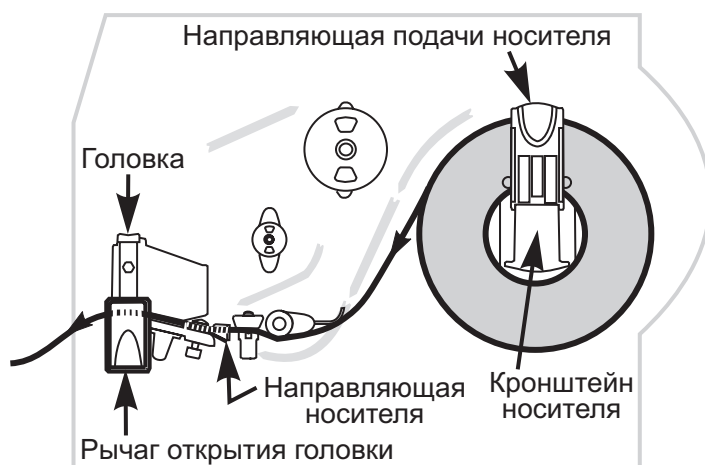


Загрузка носителя

Ниже приведены инструкции по загрузке носителя для работы в отрывном режиме. Перед установкой фальцованного или рулонного носителя прочтите руководство пользователя.

1. Нажмите рычаг головки, чтобы открыть ее. Головка поднимется на пружине. Отведите головку до фиксации.
2. Передвиньте вниз направляющую подачи носителя.
3. Отодвиньте направляющую носителя как можно дальше от корпуса принтера.
4. Поместите рулон носителя на кронштейн.
5. Передвиньте вверх направляющую подачи носителя. Передвиньте направляющую подачи носителя так, чтобы она только слегка касалась края ролика.
6. Установите носитель согласно иллюстрации.
7. Передвиньте направляющую носителя так, чтобы она только слегка касалась края ролика.
8. Закройте головку.

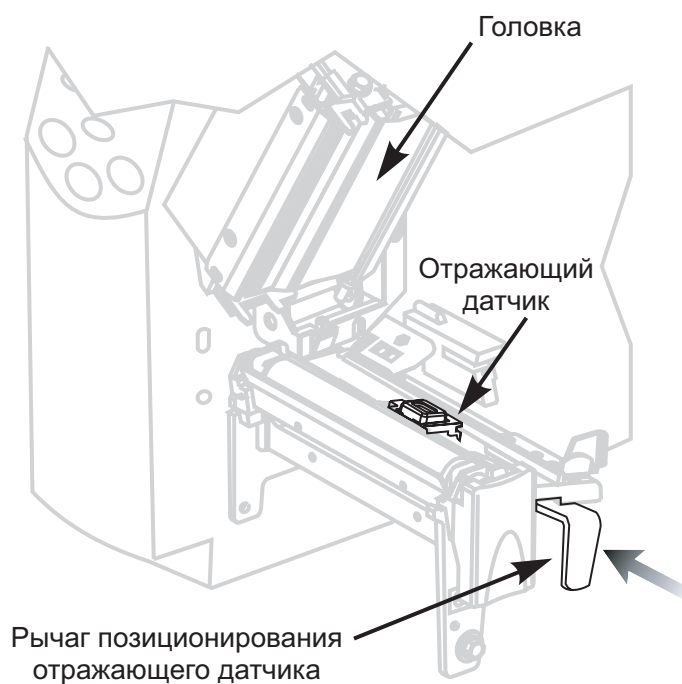
Рисунок 2 • Загрузка носителя



Отрегулируйте положение отражающего датчика

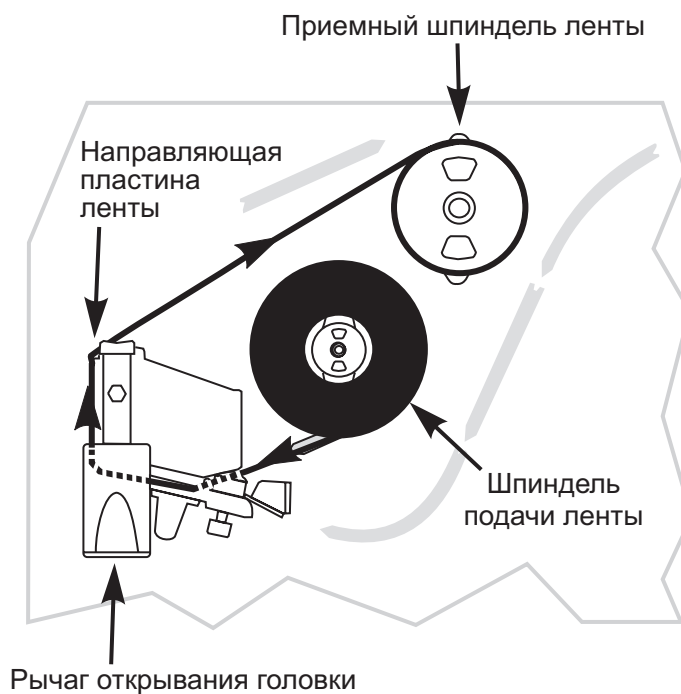
1. Откройте головку и включите электропитание.
2. Найдите рычаг положения отражающего датчика.
3. **Листовой носитель:** Передвиньте рычаг на ширину носителя и выровняйте отражающий датчик с индикатором начала этикетки (перфорация, отверстие, черная метка или зазор). При регулировке датчика удобно пользоваться красным светодиодом.
4. **Рулонный или фальцованный носитель:** Поместите отражающий датчик в любом месте под носителем таким образом, чтобы он определял состояние **ОТСУТСТВУЕТ НОСИТЕЛЬ**.
5. Убедитесь, что носитель и лента расположены правильно.
6. Закройте головку.

Рисунок 3 • Отрегулируйте положение отражающего датчика



Установите ленту

Рисунок 4 • Установите ленту



Важно • Для сокращения износа головки рекомендуется всегда пользоваться лентой, ширина которой больше ширины носителя.



Примечание • Для прямой термопечати не устанавливайте ленту в принтер.

1. Нажмите рычаг головки, чтобы открыть ее. Головка поднимется на пружине. Отведите головку до фиксации.
2. Выровняйте сегменты подающий шпindel ленты.
3. Поместите катушку ленты на подающий шпindel.
4. Вытяните ленту примерно на 45 см (18 дюймов) из головки.
5. Закройте головку, при этом направляющая отметка на ленте должна остаться на уровне левого края направляющей пластины.
6. Намотайте несколько оборотов ленты по часовой стрелке на шпindel.

Снимите ленту

Удерживая шпindel, поверните рычаг пуска на конце шпинделя против часовой стрелки. Снимите ленту со шпинделя.

Пульт управления

Рисунок 5 • Пульт управления

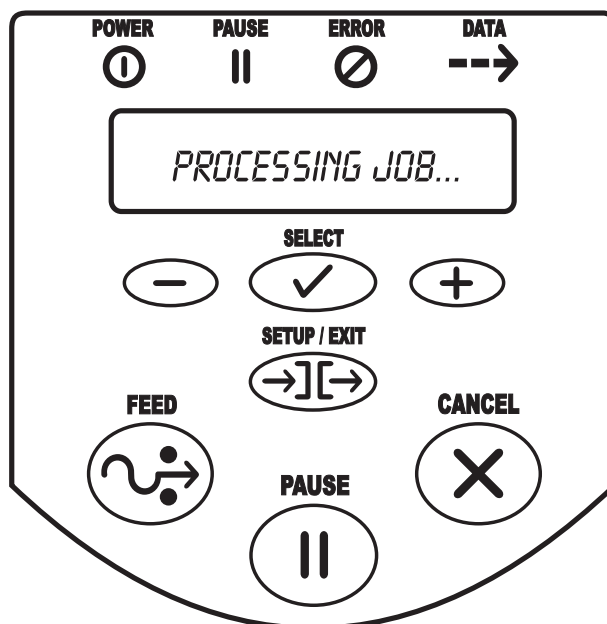


Таблица 1 • Клавиши пульта управления

Клавиши пульта управления	Описание
FEED (ПОДАЧА)	<ul style="list-style-type: none">• При одном нажатии подается одна пустая этикетка.
PAUSE (ПАУЗА)	<ul style="list-style-type: none">• Первое нажатие приводит к прекращению печати.• Второе нажатие возобновляет печать.
CANCEL (ОТМЕНА)	<p>Отмена заданий печати в режиме паузы.</p> <ul style="list-style-type: none">• Задания печати в очереди: одно нажатие удаляет одно задание печати.• Если кнопку удерживать нажатой более трех секунд, то будут удалены все загруженные форматы этикеток, и принтер перейдет в режим ожидания.• Если в памяти нет форматов этикеток, команда CANCEL (ОТМЕНА) игнорируется.
SETUP/EXIT (НАСТРОЙКА/ВЫХОД)	<ul style="list-style-type: none">• Вход в режим настройки.• После завершения настройки нажатие этой кнопки приводит к сохранению изменений и выходу из режима настройки.

Таблица 1 • Клавиши пульта управления

Клавиши пульта управления	Описание
SELECT (ВЫБОР)	<p>Клавиша SELECT (ВЫБОР) изменяет назначение клавиш INCREMENT (+) (УВЕЛИЧЕНИЕ (+)) и DECREMENT (-) (УМЕНЬШЕНИЕ (-)).</p> <ul style="list-style-type: none">• После одного нажатия клавиши SELECT (ВЫБОР) клавиши INCREMENT (+) (УВЕЛИЧЕНИЕ (+)) и DECREMENT (-) (УМЕНЬШЕНИЕ(-)) изменяют значение текущего параметра.• После второго нажатия клавиши SELECT (ВЫБОР) клавиши INCREMENT (+) (УВЕЛИЧЕНИЕ (+)) и DECREMENT (-) (УМЕНЬШЕНИЕ (-)) позволяют осуществлять переход между пунктами меню.
INCREMENT (+) (УВЕЛИЧЕНИЕ (+))	<p>Клавиша (+) позволяет:</p> <ul style="list-style-type: none">• перейти к следующему пункту• увеличить значение• ответить «да»• напечатать этикетку (в соответствующем режиме)
DECREMENT (-) (УМЕНЬШЕНИЕ (-))	<p>Клавиша (-) позволяет:</p> <ul style="list-style-type: none">• вернуться к предыдущему пункту• уменьшить значение• выбрать значение, которое требуется изменить• ответить «нет»

Таблица 2 • Светодиоды на пульте управления

Светодиоды на пульте управления	Описание
POWER (СЕТЬ)	Светодиод POWER (СЕТЬ) горит, когда принтер включен.
PAUSE (ПАУЗА)	<p>Светодиод горит, когда принтер остановлен. Если команда паузы получена во время печати, светодиод включается после завершения печати текущей этикетки.</p> <p>В режиме с отклеиванием светодиод ПАУЗА мигает, когда этикетку можно извлечь из принтера. Если принтер переведен в режим с отклеиванием, но при этом не установлен блок отклеивания, то печать не выполняется.</p>
ERROR (ОШИБКА)	<p>В обычных обстоятельствах этот светодиод не горит. Если возникнет ошибка, которая приведет к прекращению печати, данный светодиод может подавать следующие сигналы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Медленно мигает – предупреждение «УСТАНОВЛЕНА ЛЕНТА», предупреждение «НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТУРА» или ошибка «ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА» • Быстро мигает – ошибка «ОТКРЫТА ГОЛОВКА» • Горит – ошибки «ОТСУТСТВУЕТ НОСИТЕЛЬ», «ОТСУТСТВУЕТ ЛЕНТА» или «РЕЗАК» <p>Сведения об ошибках выдаются на жидкокристаллическом дисплее.</p>
DATA (ДАнные)	<p>В обычных обстоятельствах этот светодиод не горит. При получении данных этот светодиод может подавать следующие сигналы:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Медленно мигает – принтер не может принять больше данных с управляющего компьютера. • Быстро мигает – принтер получает данные. • Горит – данные не принимаются. Выполняется обработка данных или печать. <p>Светодиод ДАННЫЕ мигает один раз после нажатия клавиши СБРОС и успешного удаления формата.</p>

Настройка принтера

В следующей таблице **частично** описана процедура настройки принтера. Дополнительные сведения приведены в руководстве пользователя. Для перехода в режим настройки нажмите клавишу **SETUP/EXIT (НАСТРОЙКА/ВЫХОД)**, когда на дисплее показано сообщение «ПРИНТЕР ГОТОВ».



Примечание • Для перехода к отдельным пунктам меню может потребоваться нажать клавишу (+) несколько раз.

Обратите внимание:

- Для изменения значения параметра с помощью клавиш (+) и (–) нужно один раз нажать клавишу **SELECT (ВЫБОР)**.
- Клавиша (+) используется для перехода к следующему пункту, увеличения значения, ввода ответа «да» или печати этикеток (в соответствующем режиме).
- Клавиша (–) используется для возврата к предыдущему пункту, уменьшения значения, выбора пункта меню и ввода ответа «нет».
- Повторное нажатие клавиши **SELECT (ВЫБОР)** позволяет перемещаться между пунктами меню с помощью клавиш (+) и (–).

Таблица 3 • Пункт меню

Пункт меню	Описание
PRINTER READY (ПРИНТЕР ГОТОВ)	Принтер готов к настройке.
DARKNESS (ЯРКОСТЬ)	От 0 до 30 (значение по умолчанию – 10)
PRINT MODE (РЕЖИМ ПЕЧАТИ)	С отрыванием, с отклеиванием, с резаком, перематка (по умолчанию выбран режим с отрыванием)
MEDIA TYPE (ТИП НОСИТЕЛЯ)	Листовой, непрерывный (по умолчанию выбран листовой)
SENSOR TYPE (ТИП ДАТЧИКА)	Положение, метка (по умолчанию датчик срабатывает по положению)
PRINT METHOD (СПОСОБ ПЕЧАТИ)	Термоперенос, прямая термopечать (по умолчанию – термоперенос)
SAVE CHANGES (СОХРАНИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ)	Постоянно, временно, отмена, загрузить стандартные параметры, загрузить последние сохраненные параметры (по умолчанию – постоянно)
PRINTER READY (ПРИНТЕР ГОТОВ)	Выход из режима настройки и готовность к печати пробной этикетки.

Печать пробной этикетки

Для печати пробной этикетки:

1. Выключите принтер.
2. Нажмите клавишу **CANCEL (СБРОС)** и, удерживая ее нажатой, включите питание.
3. Отпустите клавишу **CANCEL (СБРОС)** после того, как погаснет первый светодиод на пульте управления.

После этого будет напечатана пробная этикетка с текущими параметрами принтера (как показано на рисунке).

Рисунок 6 • пробной этикетки

PRINTER CONFIGURATION	
Brady Corporation	
Bradyprinter MVP-Series	
+10.....	DARKNESS
+000.....	TEAR OFF
TEAR OFF.....	PRINT MODE
NON-CONTINUOUS.....	MEDIA TYPE
WEB.....	SENSOR TYPE
AUTO SELECT.....	SENSOR SELECT
THERMAL-TRANS.....	PRINT METHOD
104 0/8 MM.....	PRINT WIDTH
1233.....	LABEL LENGTH
PARALLEL.....	PARALLEL COMM.
RS232.....	SERIAL COMM.
19200.....	BAUD
8 BITS.....	DATA BITS
NONE.....	PARITY
DSR/DTR.....	HOST HANDSHAKE
NONE.....	PROTOCOL
000.....	NETWORK ID
NORMAL MODE.....	COMMUNICATIONS
<~> 7EH.....	CONTROL PREFIX
<^> 5EH.....	FORMAT PREFIX
<.> 2CH.....	DELIMITER CHAR
ZPL II.....	ZPL MODE
CALIBRATION.....	MEDIA POWER UP
CALIBRATION.....	HEAD CLOSE
DEFAULT.....	BACKFEED
+000.....	LABEL TOP
-0030.....	LEFT POSITION
023.....	WEB S.
066.....	MEDIA S.
073.....	RIBBON S.
167.....	MEDIA LED
000.....	RIBBON LED
+10.....	LCD ADJUST
DPSWFXM.....	MODES ENABLED
.....	MODES DISABLED
832 8/MM FULL.....	RESOLUTION
VXX.XX.X <-.....	FIRMWARE
VX.X.X.X.....	HARDWARE ID
CUSTOMIZED.....	CONFIGURATION
3072.....	R: RAM
8192.....	B: MEMORY CARD
2048.....	E: ONBOARD FLASH
NONE.....	FORMAT CONVERT
NONE.....	OPTION
NONE.....	ZEBRA NET II

FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED

Обслуживание

Очистка принтера



Примечание • Используйте только указанные чистящие средства. Компания Zebra Technologies Corporation не несет ответственности за повреждения, вызванные очисткой принтера другими средствами.

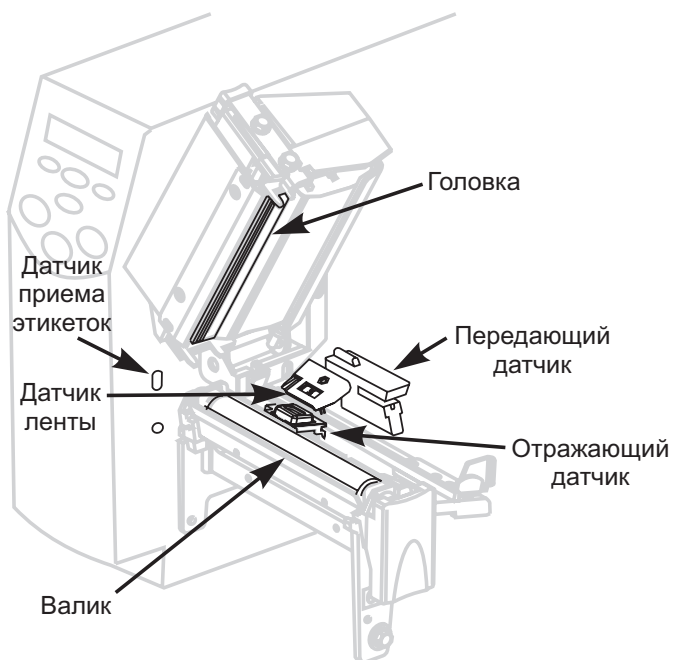
В следующей таблице приведен рекомендуемый график очистки. В качестве растворителя используйте 90-процентный раствор изопропанола.

Таблица 4 • Обслуживание

Узлы принтера	Способ очистки	Частота
Головка	Растворитель*	В режиме прямой термопечати после каждого рулона носителя или через каждые 150 метров (500 футов) фальцованного носителя
Валик	Растворитель*	
Датчики носителя	Продувание воздухом	В режиме термопереноса после каждого рулона ленты (450 м или 1500 футов)
Путь прохождения носителя	Растворитель*	
Датчик ленты	Продувание воздухом	После каждого рулона носителя (или чаще, в зависимости от приложения и носителя)
Путь прохождения ленты	Растворитель*	
Резак	При разрезании непрерывного и не допускающего давления носителя	После каждых двух-трех рулонов носителя
	При разрезании рулона ярлыков или подложки самоклеящихся этикеток	
Планка отрывания (отклеивания)	Растворитель*	Раз в месяц
Отклеивающее лезвие	Растворитель*	После каждого рулона носителя (или чаще, в зависимости от приложения и носителя)
Датчик наличия этикетки	Продувание воздухом	

*Компания Zebra рекомендует использовать в качестве растворителя 90-процентный раствор изопропанола или Preventative Maintenance Kit 47362.

Рисунок 7 •



Очистка корпуса

Для очистки корпуса следует применять безворсовую ткань. Не применяйте жесткие абразивные материалы и растворители. Допускается применение мягких моющих средств или средств для очистки мебели в незначительных количествах.

Очистка внутренней части

Удалите грязь и отходы из внутренней части принтера с помощью мягкой щетки или пылесоса. Проверяйте эту область после каждых четырех рулонов носителя.

Внимание • В данном принтере не используются смазочные материалы! Некоторые виды смазки могут повредить покрытие и механические детали принтера.

Замена предохранителя

Заменяемый предохранитель расположен непосредственно под выключателем питания на задней панели принтера. В случае замены необходимо установить плавкий предохранитель типа 3AG, рассчитанный на 5 А / 250 В переменного тока. Перед заменой предохранителя выключите принтер и отключите кабель питания от принтера.

Для замены предохранителя вставьте конец плоской отвертки в гнездо рядом с краем колпачка. Слегка нажмите отверткой на колпачок и поверните отвертку против часовой стрелки. Колпачок будет снят, после чего можно будет вынуть предохранитель.

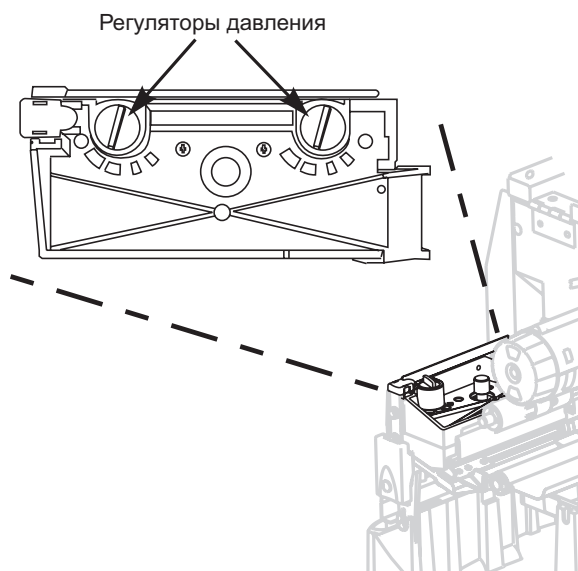
Установите новый предохранитель в обратном порядке.

Регулировка давления головки

Для обеспечения максимального качества печати рекомендуется отрегулировать давление головки. Оптимальное давление зависит от вида, ширины и толщины носителя.

Для увеличения давления нужно повернуть регуляторы по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки. Если носитель слишком узкий для регулировки давления двумя регуляторами, нужно снизить давление неиспользуемого регулятора.

Рисунок 8 • Регулировка давления головки





Zebra Technologies Corporation

333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061.3109 U.S.A.
Telephone: +1 847.634.6700
Facsimile: +1 847.913.8766

Zebra Technologies Europe Limited

Zebra House
The Valley Centre, Gordon Road
High Wycombe
Buckinghamshire HP13 6EQ, UK
Telephone: +44 (0) 1494 472872
Facsimile: +44 (0) 1494 450103

Customer Order # 13163LB
Manufacturer Part # 13163LB R3